



BOSCH



Register your
new appliance
now at MyBosch and
enjoy benefits free of
charge:
[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)

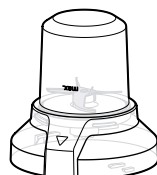
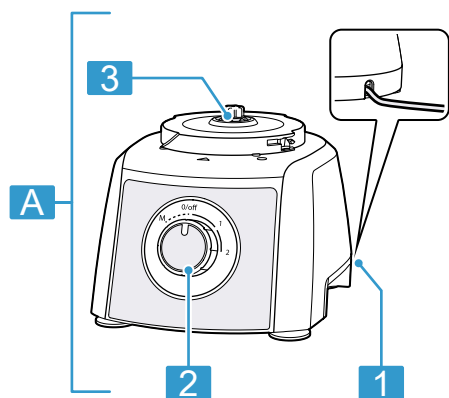
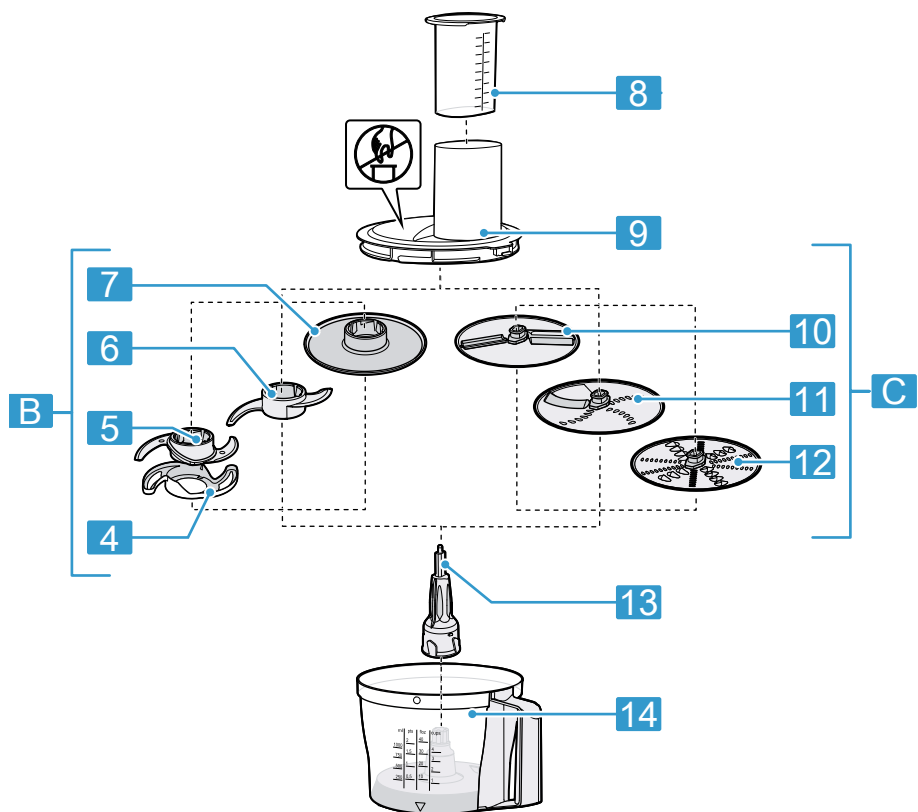
MultiTalent 3 / 3Plus Compact food processor

MCM3...

MCM3P...

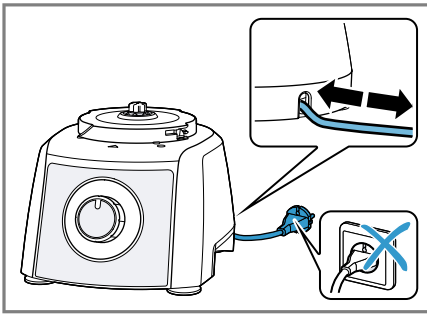
[cs]	Návod k obsluze	Kompaktní kuchyňský robot	16
[sk]	Návod na používanie	Kompaktný kuchynský robot	20



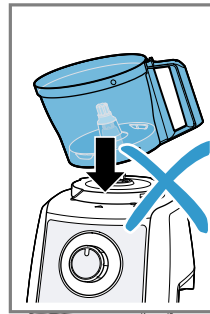


D

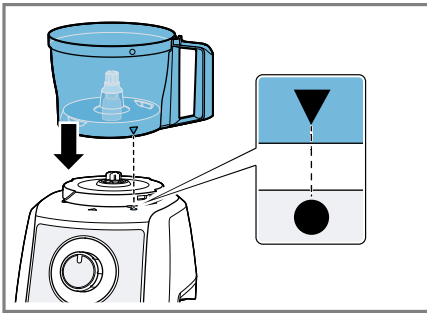
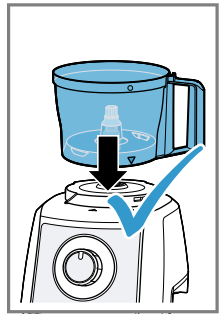
E



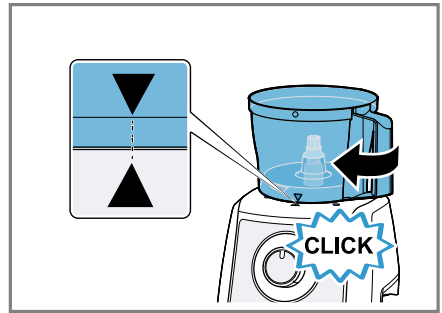
2



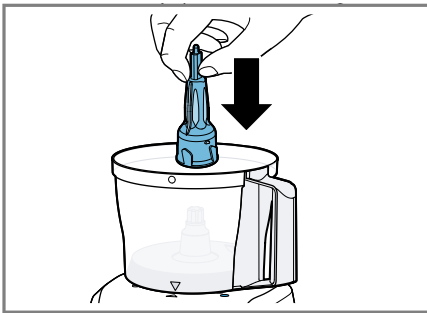
3



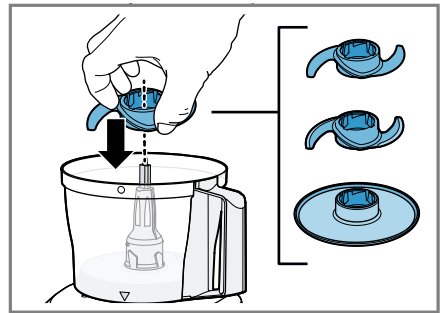
4



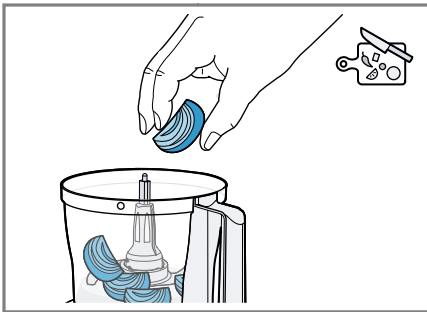
5



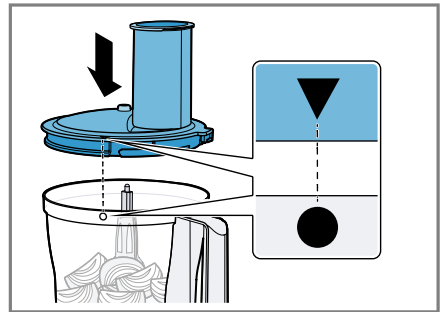
6



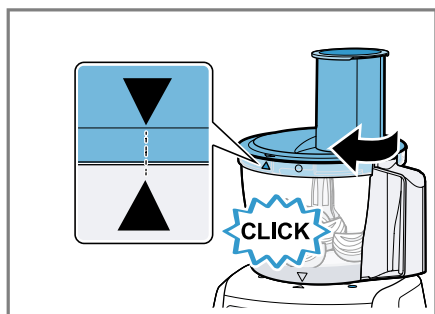
7



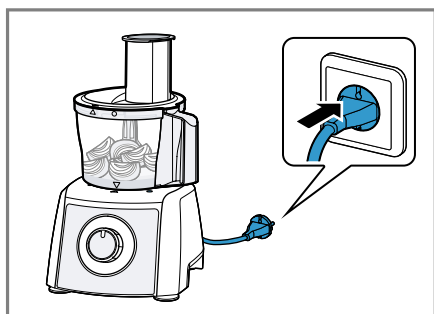
8



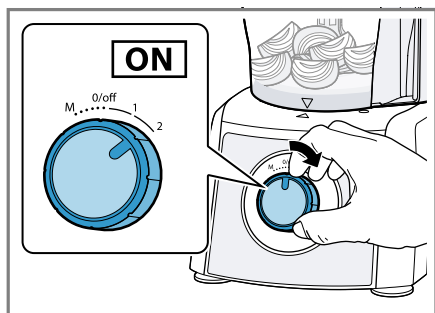
9



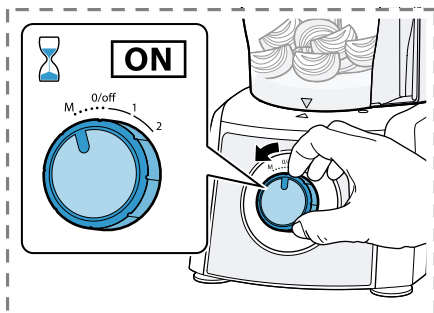
10



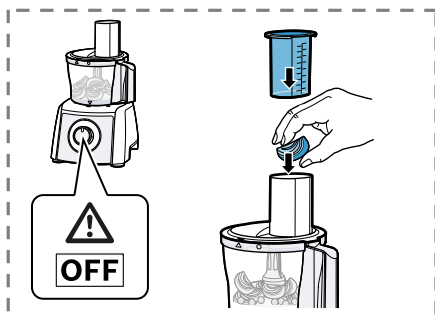
11



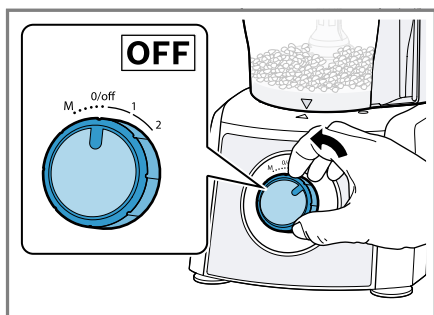
12



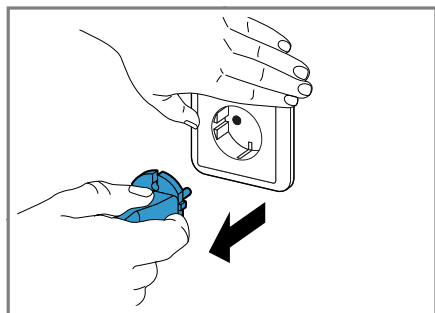
13



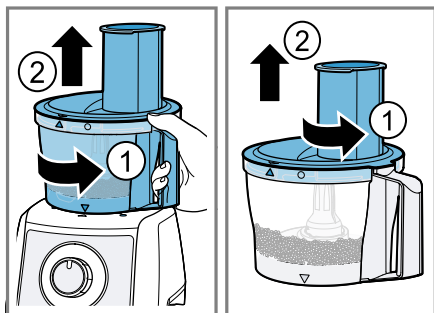
14



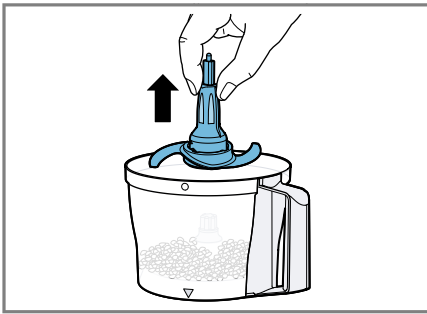
15



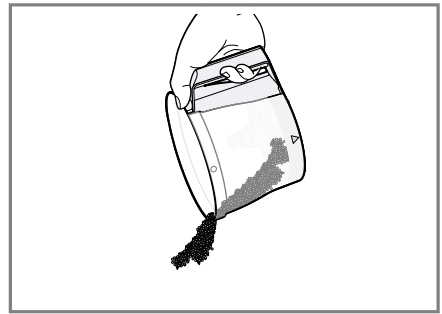
16



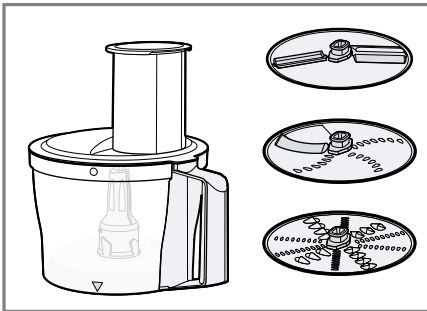
17



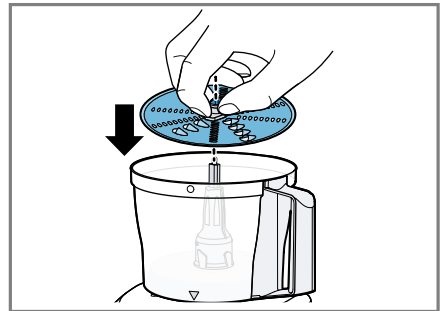
18



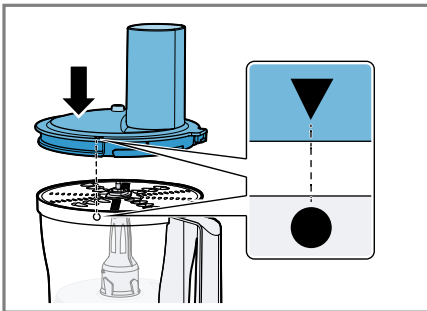
19



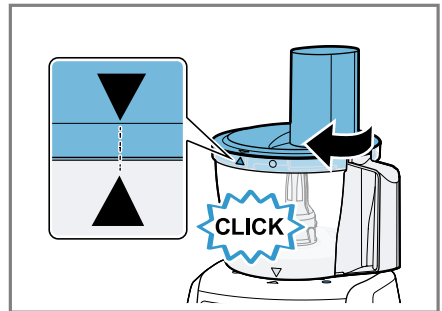
20



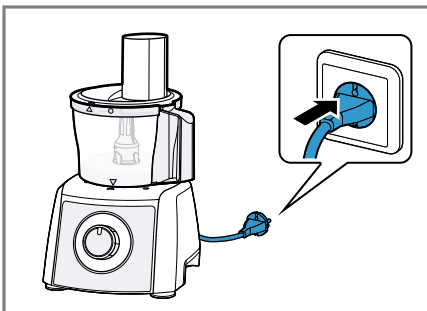
21



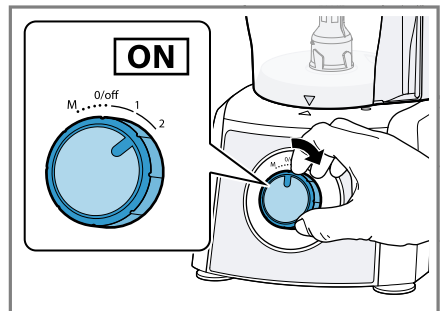
22



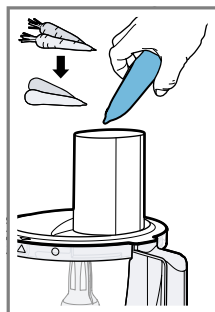
23



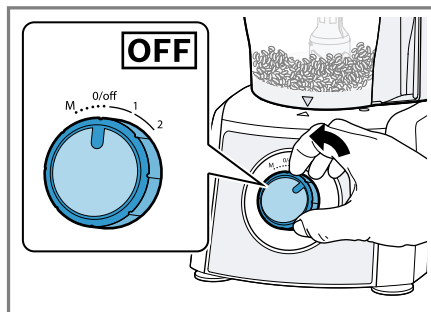
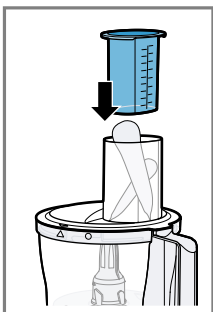
24



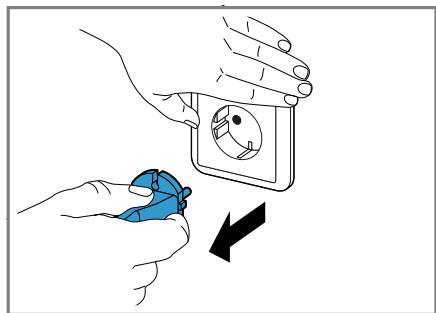
25



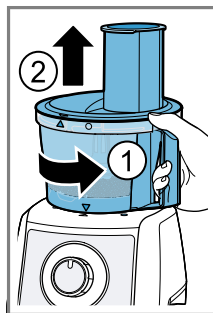
26



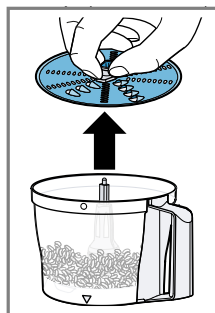
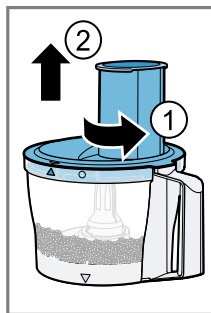
27



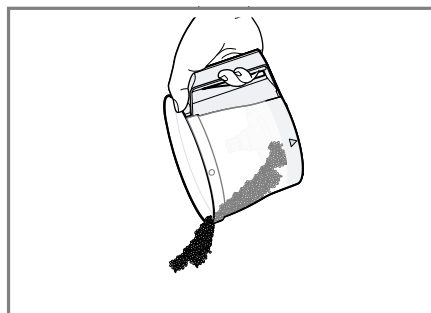
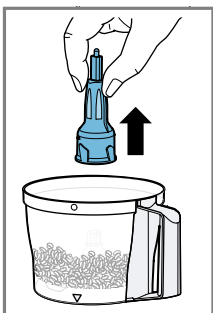
28



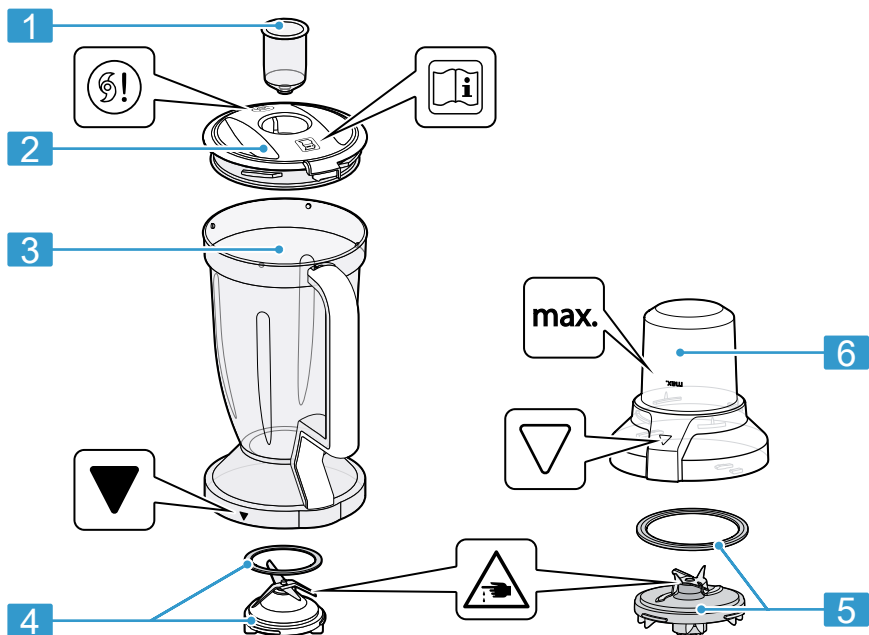
29



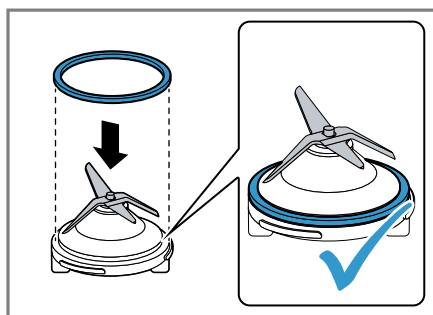
30



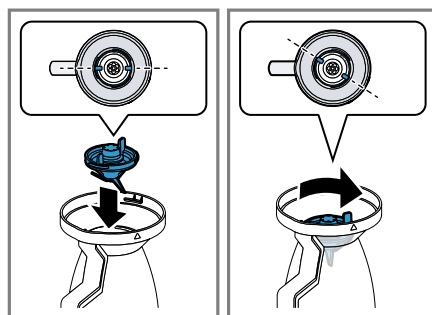
31



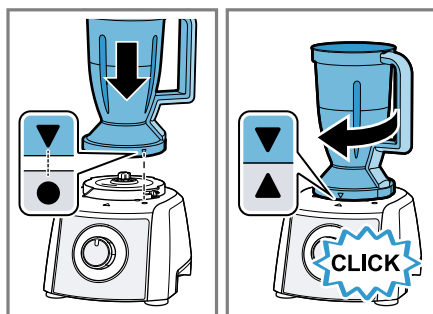
32



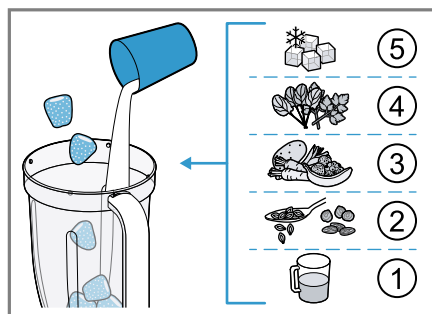
33



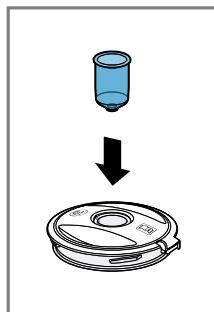
34



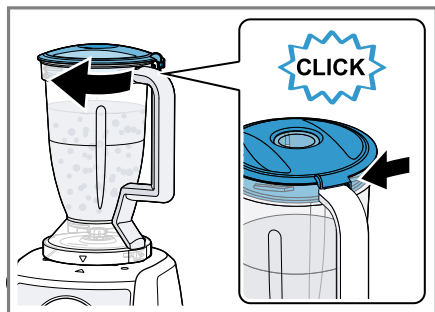
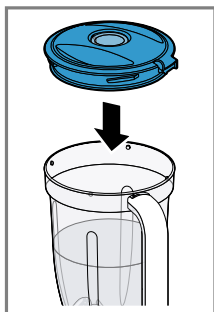
35



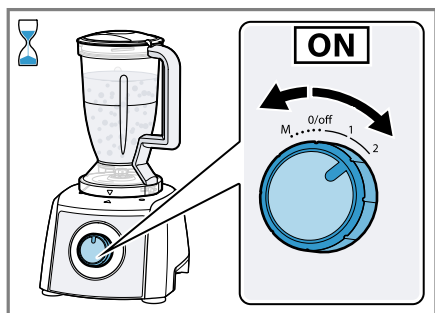
36



37



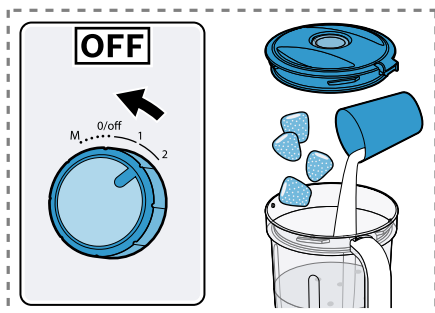
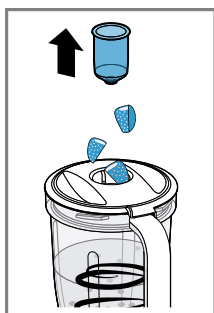
38



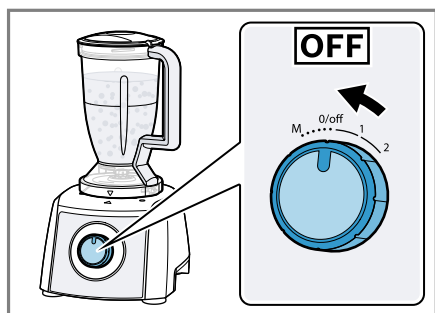
39



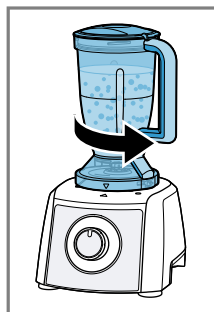
40



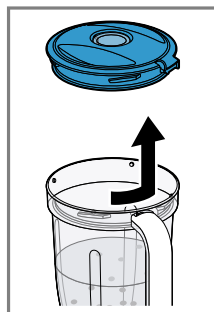
41



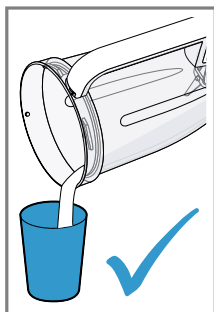
42

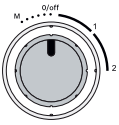


43

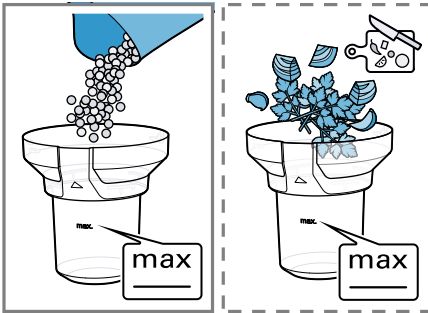


44

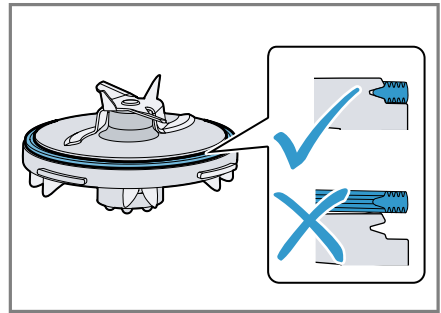


			
 + 	700 ml	2	60 s

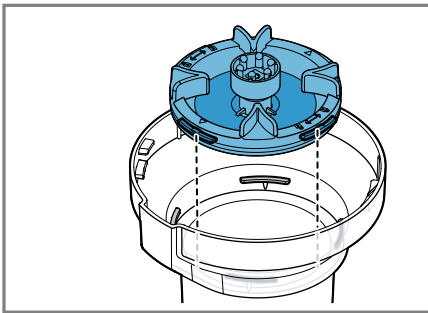
45



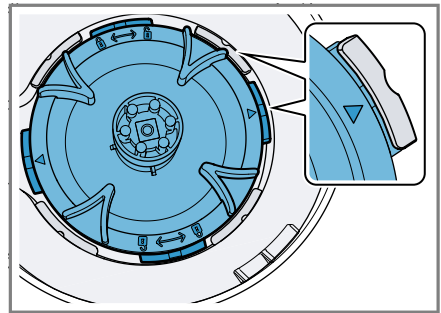
46



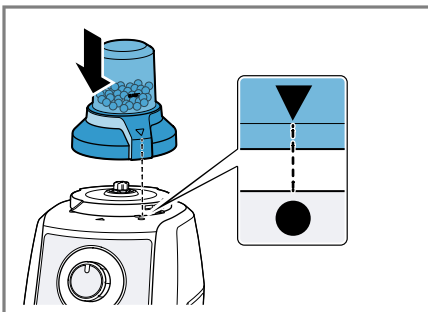
47



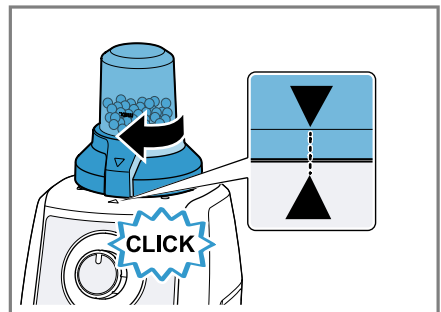
48



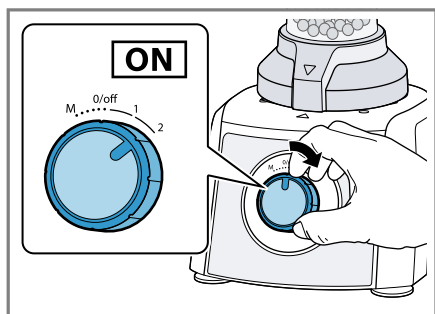
49



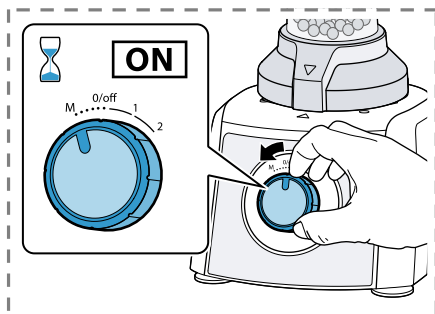
50



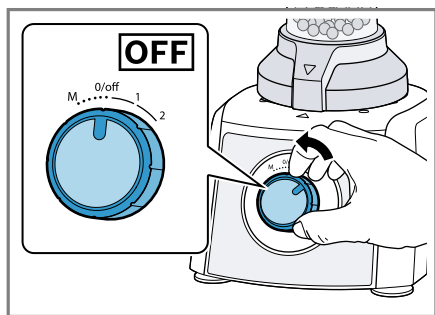
51



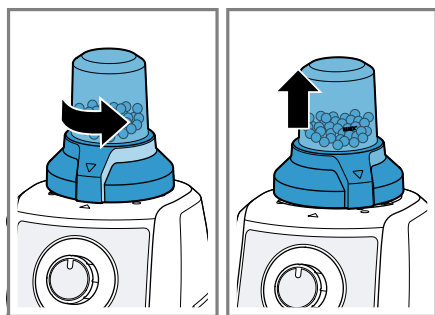
52



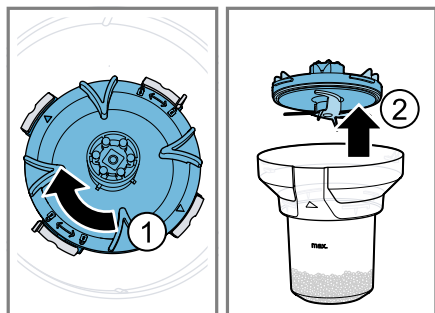
53



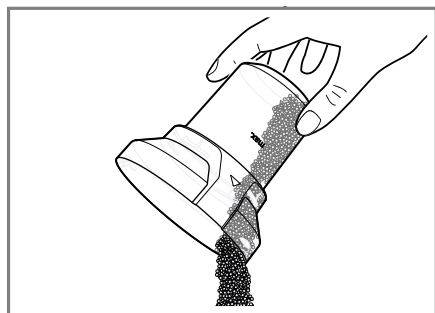
54



55

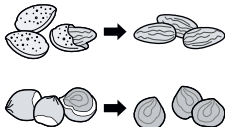


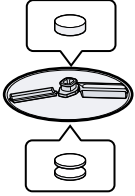
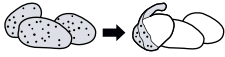
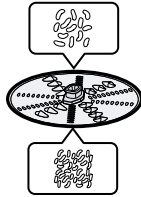
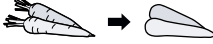
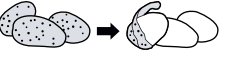
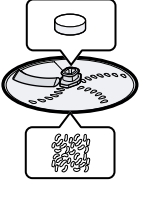
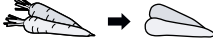
56

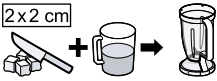
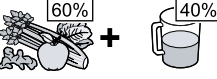
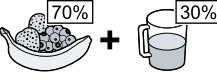
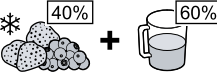
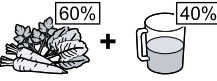
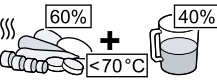


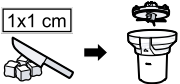
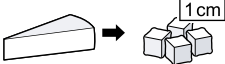
57

					
	✓	✗	✗	✗	✗
	✓	✓	✓	✓	✓
	✗	✓	✓	✓	✗
	✓	✓	✓	✓	✓
	✓	✓	✓	✓	✓
	✗	✓	✓	✓	✗

					
	 21-25°C		1 - 8 x 	1	1 - 5 min
	 -4-8°C		100 - 500 g	1	10 s - 5 min
			1 x 	2	120 - 150 s
			10 - 50 g	2	3 - 20 s
			50 - 300 g	M	(2 - 6) x 1 s
			10 - 200 g	M	(2 - 6) x 1 s
	 1cm		10 - 200 g	2	20 - 60 s
	 1cm		50 - 500 g	M	(3 - 20) x 1 s
			50 - 500 g	2	10 - 80 s
			200 g	2	 L 10 - 15 s  M 30 - 35 s  S 60 - 80 s
			 200 - 1000 g	1	30 - 120 s
			 200 - 800 g	1	60 - 90 s
			 100 - 500 g	1	60 - 120 s
			 100 - 500 g	1	60 - 90 s

			 MAX	
			800 g	1
				
			800 g	1
				
			800 g	1
				
			800 g	1
				
			500 g	1
				
			500 g	2
				
			500 g	1
				
			500 g	1
				
			800 g	2
			500 g	
				2
			500 g	
			800 g	2
			500 g	
			800 g	2
			500 g	

				
		300 - 1250 g	2	30 - 90 s
		300 - 1250 g	2	30 - 90 s
		300 - 1250 g	2	30 - 90 s
		300 - 1250 g	2	30 - 60 s
		400 g	2	60 s
		300 - 1250 g	2	30 - 60 s
		300 - 1250 g	2	30 - 60 s
		(1-10) x 10 g	M	(3 - 7) x 1 s

				
		120 g	2	15 s
		100 g	2	5 - 15 s
		15 g	M	(2 - 5) x 1 s
		50 g	M	(1 - 3) x 1 s
		10 g	M	(2 - 5) x 1 s
		50 g	M	(4 - 10) x 1 s
		60 g	2	40 - 60 s
		100 g	2	40 - 60 s
		50 g	2	40 - 60 s

- Pečlivě si přečtěte tento návod.
- Uchovejte návod a také informace o výrobku pro pozdější použití nebo pro následujícího majitele.
- V případě poškození při přepravě spotřebič nepřipojujte.

Spotřebič používejte pouze:

- s originálními díly a příslušenstvím.
- k míchání, hnětení, šlehání, krájení a krouhání potravin.
- pro použití, která jsou popsána v tomto návodu.
- pod dozorem.
- pro množství zpracovávaná běžně v domácnosti a jim odpovídající doby.
- pro soukromé použití v domácnosti a v uzavřených místnostech domova při prostorové teplotě.
- do maximální nadmořské výšky 2000 m nad mořem.

Spotřebič musí být po každém použití, v nepřítomnosti dozoru, před smontováním, demontáží nebo čištěním, pokud se přiblížíte rotujícím součástem a v případě poruchy vždy odpojen od elektrické sítě.

Tento spotřebič mohou používat osoby s omezenými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a/nebo znalostmi, pokud jsou pod dohledem nebo byly instruovány o bezpečném použití spotřebiče a pochopily z toho vyplývající nebezpečí.

Děti si nesmí se spotřebičem hrát.

Čištění a údržbu spotřebiče nesmí provádět děti.

Spotřebič nesmí používat děti. Dětem zabraňte v přístupu ke spotřebiči a přívodnímu kabelu.

- ▶ V žádném případě nepoužívejte poškozený spotřebič.
- ▶ Nikdy nepoužívejte spotřebič s natrženým nebo zlomeným povrchem.
- ▶ Při odpojování spotřebiče z elektrické sítě nikdy netahejte za síťový kabel. Vždy tahejte za síťovou zástrčku síťového kabelu.
- ▶ Pokud je spotřebič nebo síťový kabel poškozený, ihned odpojte síťovou zástrčku ze zásuvky nebo vypněte pojistku v pojistkové skřínce.
- ▶ Spotřebič zapojte a používejte pouze v souladu s údaji na typovém štítku.
- ▶ Opravy spotřebiče smí provádět pouze odborný personál, který je k tomu vyškolený.
- ▶ K opravě spotřebiče se smí používat pouze originální náhradní díly.
- ▶ Pokud je síťový kabel tohoto spotřebiče poškozený, musí ho vyměnit výrobce, jeho zákaznický servis nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo ohrožení.
- ▶ Spotřebič nebo síťový kabel nikdy neponořujte do vody a nedávejte ho do myčky na nádobí.
- ▶ Spotřebič nepoužívejte s mokřýma rukama.
- ▶ Spotřebič používejte pouze v uzavřených místnostech.
- ▶ Spotřebič nikdy nevystavujte velkému teplu a vlhkosti.
- ▶ Při čištění spotřebiče nepoužívejte parní nebo vysokotlaké čističe.
- ▶ Zajistěte, aby se síťový kabel nikdy nedostal do kontaktu s horkými částmi spotřebiče nebo zdroji tepla.
- ▶ Zajistěte, aby se síťový kabel nikdy nedostal do kontaktu s ostrými rohy nebo hranami.
- ▶ Síťový kabel nikdy nelámejte, nestlačujte a neprovádějte na něm změny.
- ▶ Spotřebič nikdy neumísťujte na horkém povrchu nebo v blízkosti horkých povrchů.
- ▶ Ruce, vlasy, oděv a ostatní předměty neumísťujte do blízkosti rotujících dílů.
- ▶ Příslušenství používejte jen v kompletně sestaveném stavu.

- ▶ Nástroje a příslušenství nasazujte a vyndávejte pouze v klidovém stavu pohonu a u odpojeného spotřebiče.
- ▶ Nesahejte do plnicí šachty.
- ▶ Při posunování potravin používejte pouze pěchovadlo.
- ▶ Spotřebič nikdy nepřipojujte na spínací hodiny nebo dálkově ovládané zásuvky.
- ▶ Díly, které vykazují trhliny nebo jiná poškození nebo díly, které správně nesedí, vyměňte za originální náhradní díly.
- ▶ Pozor při manipulaci s ostrými řeznými noži, při vyprazdňování nádoby a při čištění.
- ▶ Ostrých nožů a hran se nikdy nedotýkejte holými rukama.
- ▶ Univerzálního nože se dotýkejte pouze za plast.
- ▶ Při nepoužívání vždy uložte univerzální nůž do ochrany nože.
- ▶ Krájecí, krouhací a strouhací kotouče uchopujte pouze za plastovou část uprostřed.
- ▶ Ke stlačení potravin směrem dolů použijte vhodnou pomůcku např. vařečku.
- ▶ Pokud je mixovací nádoba nasazena na základním spotřebiči, nikdy do ní nesahejte rukou.
- ▶ Mixér vždy používejte s nasazeným víkem nebo ochranou podle popisu v návodu.
- ▶ Při čištění a vyprazdňování mixovací nádoby dávejte pozor na ostré čepele.
- ▶ Při plnění horkých tekutin do kuchyňského stroje buďte opatrní, náhle může unikat horká pára.
- ▶ Do mixovací nádoby naplňujte maximálně 400 ml horké nebo pěnící potraviny.
- ▶ Při zpracování horkých potravin buďte opatrní.
- ▶ Přes spotřebič se nenaklánějte.
- ▶ V mixovací nádobě nezpracovávejte potraviny o teplotě vyšší 70 °C.
- ▶ Dodržujte pokyny pro čištění.
- ▶ Před každým použitím čistěte povrchy, které mají kontakt s potravinami.

Zabránění věcným škodám

- ▶ Spotřebič nikdy neprovozujte déle, než je nezbytně nutné.
- ▶ Spotřebič nikdy neprovozujte ve volnoběhu.
- ▶ Originální díly a příslušenství nikdy nepoužívejte u jiných spotřebičů.
- ▶ Nepřekračujte maximální zpracovávaná množství.
- ▶ Před použitím zkontrolujte, zda se v míse a příslušenství nenachází cizí tělesa a tato odstraňte.
- ▶ Nezpracovávejte potraviny, které obsahují tvrdé části, např. kosti, chrupavky nebo pecky.
- ▶ Při provozu do plnicí šachty nebo mixovací nádoby nevstavujte žádné předměty, např. vařečky.
- ▶ Pomocí pěchovadla nevyvíjejte nadměrný tlak.
- ▶ Nikdy nevystavujte mixovací nádobu teplotám nad 80 °C.
- ▶ V násadě na mixér nezpracovávejte žádné hluboce zmrazené potraviny bez tekutin s výjimkou ledových kostek.

Seznámení

Přehled

Po vybalení zkontrolujte všechny díly na poškození vzniklá při přepravě a jejich kompletnost.

→ Obr. 1

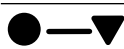
A	Základní spotřebič
B	Nářadí ¹
C	Krájecí kotouče ¹
D	Násada na mixér ¹

E	Univerzální drtič ¹
1	Uložení kabelu
2	Otočný přepínač
3	Pohon
4	Ochrana nože
5	Univerzální nůž
6	Nástavec na těsto
7	Šlehací kotouč
8	Pěchovadlo a odměrka
9	Víko s integrovanou plnicí šachtou
10	Krájecí oboustranný kotouč silný/tenký
11	Oboustranný krájecí a krouhací kotouč
12	Oboustranný krouhací kotouč hrubý/jemný
13	Držák nástroje
14	Mísa

¹ V závislosti na modelu

Poznámka: Pokud není příslušenství rozsahem dodávky, můžete ho objednat prostřednictvím zákaznického servisu.

Symbols

Symbol	Popis
	Nesahejte do plnicí šachty.
	Značka polohy na základním spotřebiči
	Nasadte nástavec  a utáhněte 
max	Maximální plnicí množství
	Zablokujte nebo odblokujte nástavec s nožem.

Otočný přepínač

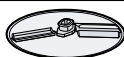
Symbol	Popis
0/off	Vypněte spotřebič.
M	Mžikové zapnutí: Maximální rychlost, dokud se otočný přepínač drží v této poloze Poznámka: Pomocí momentového spínače můžete ingredience mixovat jen krátce nebo v intervalech.
1	Přísady zpracujte s nízkou rychlostí.
2	Přísady zpracujte s maximální rychlostí.

Přehled nástavců

Označení	Použití
Univerzální nůž	Sekání, rozsekání, míchání a hnětení potravin.
	
Nástavec na těsto	Hnětení těsta a vmíchání přísad, které nemají být rozmělněny (např. rozinky, čokoládové plátky).
	
Šlehací kotouč	Šlehání bílků nebo šlehačky a příprava majonézy. Doporučení k získání optimálního výsledku: ■ Použijte smetanu s obsahem tuku min. 30 % a o teplotě 4-8 °C.
	

Krájecí, krouhací a strouhací kotouče

Označení	Použití
Krájecí oboustranný kotouč silný/tenký	Krájení potravin na silné nebo tenké plátky, např. ovoce a zelenina. Označení: ■ COARSE = silné plátky ■ FINE = tenké plátky

Označení	Použití
	Poznámka: Není vhodné na zpracování tvrdých sýrů, chleba, housek nebo čokolády. Tip: Vařené brambory krájejte až po vychladnutí.
Oboustranný krouhací kotouč hrubý/jemný	Krouhání potravin na hrubé nebo jemné kousky, např. ovoce, zelenina nebo sýry, jako gouda nebo edamer. Označení: ■ 2 = hrubá strana ■ 4 = jemná strana
	Poznámka: Není vhodné na zpracování ořechů nebo tvrdých sýrů, např. parmesánu. Tip: Měkčí sýry strouhejte pouze na straně pro hrubé krouhání.
Oboustranný krájecí a krouhací kotouč	Strouhání syrových brambor nebo na krájení na plátky. Poznámka: Není vhodné na zpracování velmi vláknitých potravin, např. pórku nebo manga.
	

Bezpečnostní systémy

Pojistka proti zapnutí

Pojistka proti zapnutí zabrání nechtěnému zapnutí vašeho spotřebiče.

Spotřebič je možné zapnout a obsluhovat jen tehdy, pokud je splněn jeden z těchto předpokladů.

- Mísa je správně nasazená a řádně uzavřená víkem nebo lisem na citrusy.
- Násada na mixér nebo univerzální drtič je správně nasazen a řádně uzavřen víkem.

Pojistka proti přetížení

Pojistka proti přetížení zabrání tomu, aby nedošlo k poškození motoru a jiných součástí příliš vysokým zatížením.

Ovládání

Příprava základního spotřebiče

1. Spotřebič postavte na stabilní, rovnou, čistou a hladkou pracovní plochu.
2. Vytáhněte síťový kabel na požadovanou délku.
→ Obr. 2
Pro zkrácení délky kabelu vsuňte kabel do přihrádky na uchování kabelu.
3. Nezapojujte síťovou zástrčku.

Nasazení mísy

Tip: Při nasazování držte mísu na základním spotřebiči vždy rovně.

1. Při nasazování držte mísu na základním spotřebiči vždy rovně.
→ Obr. 3

2. Mísu nasadte na základní spotřebič .

→ Obr. 4

3. Otočte mísu ve směru hodinových ručiček a nechte slyšitelně zapadnout .

→ Obr. 5

Značky  a  musí být vzájemně vyrovnané.

4. Do mísy vložte držák nástroje.

→ Obr. 6

Zpracování přísad pomocí nástavců

Poznámky

- Nástavec vkládejte vždy před přísadami.
- Nástavec vložte správnou stranou nahoru a až do spodního dorazu držáku nástroje.

Požadavek: Mísa s držákem nástroje je nasazena na základní spotřebič.

→ Obr. 7 - 19

Zpracování přísad pomocí krájecích kotoučů

Poznámka: Požadovaný krájecí kotouč nasadte po-třebnou stranou nahoru na držák nástroje.

Požadavek: Mísa s držákem nástroje je nasazena na základní spotřebič.

→ Obr. 20 - 31

Příslušenství

Přehled

→ Obr. 32

1	Plnicí trychtýř
2	Víko s plnicím otvorem
3	Mixovací nádoba
4	Nástavec s nožem s těsněním
5	Nástavec s nožem pro mixování/sekání a čer-vené těsnění
6	Univerzální drtič-nádoba

Násada na mixér

Násada na mixér je vhodná pro rozkrájení, rozse-kání, mixování, šlehání a smíchání tekutých nebo polotuhých potravin a k drcení kostek ledu.

Omezení pro mixování:

- Nedrťte potraviny jako mandle, cibuli, petržel a maso.
- V mixéru není možné vyrábět pomazánky jako arašidové nebo kokosové máslo nebo oříškové pyré.
- V mixéru nelze připravovat majonézu.
- Pevné potraviny míchejte s dostatečným množ-stvím tekutin.
- Práškové potraviny před mixováním smíchejte s dostatečným množstvím tekutin nebo je v tekutině zcela rozpuštěte. Práškové potraviny jsou např. cukr moučka, kakaový prášek, pražené sójové bo-by, mouka, proteinový prášek.
- Nikdy nemíchejte potraviny bez tekutiny.
- Potraviny přidávejte v následujícím pořadí: Teku-tiny, suché produkty, čerstvé ovoce a zelenina, lis-tová zelenina, mražené ovoce a zelenina, led.

- Před mixováním nakrájejte potraviny na přibližně 2 cm velké kostky.

Příprava násady na mixér

Poznámka: Připravte potraviny. Velké potraviny na-krájejte na kousky.

→ Obr. 33 - 38

Zpracování potravin mixovacím nástavcem

→ Obr. 39 - 44

Předběžné vyčištění násady na mixér

- Postupujte podle návodu k čištění v tabulce.
- Obr. 45

Univerzální drtič

Univerzální drtič je vhodný k sekání malého množství masa, tvrdých sýrů, cibule, petržele, česneku, ovoce a zeleniny a také k mletí malého množství koření (např. pepř, římský kmín, jalovec, skořice, sušený anýz, šafrán), obilí (např. pšenice, proso, lněné se-mínko), kávy a cukru.

Omezení pro mixování:

- Nemelte velmi suché nebo pevné potraviny, které jsou větší než kávová zrna. Nevhodné potraviny jsou např. muškátový oříšek a suchý zázvor.
- Zpracovávejte výhradně pražená kávová zrna ne-bo espresso zrna.

Příprava a nasazení univerzálního drtiče

→ Obr. 46 - 51

Zpracování přísad univerzálním drtičem

→ Obr. 52 - 57

Přehled čištění

Po použití ihned všechny součásti vyčistěte, aby ne-docházelo k zasychání zbytků.

- Nepoužívejte čisticí prostředky obsahující alkohol nebo líh.
- Nepoužívejte ostré, špičaté nebo kovové předmě-ty.
- Nepoužívejte drsné utěrky ani abrazivní čisticí prostředky.

Tipy

- Plastové části se mohou zabarvit, např. při zpra-cování mrkve. Zabarvení odstraňte měkkým had-říkem a několika kapkami stolního oleje.
- Umělohmotné díly v myčce nesvírejte, protože mů-že dojít k trvalým deformacím.

Poznámka: Nástavce s nožem nebo univerzální nůž nenechávejte ležet ve vodě.

Očistěte jednotlivé díly podle údajů uvedených v tabulce.

→ Obr. 58

Poznámka: Po očištění nechte všechny součásti oschnout nebo je osušte měkkým hadříkem.

Příklady použití

Bezpodmínečně dodržujte maximální množství a do-by zpracování uvedené v tabulkách. Pokud chcete

zpracovávat maximální množství, použijte maximálně doporučenou dobu zpracování.

→ Obr. 59

→ Obr. 60

→ Obr. 61

→ Obr. 62

Příklady receptů



Medovo-orešková pomazánka na chléb (CNCM12C)

- 20 g lískových oříšků
 - 50 g květového medu (teplota místnosti)
- Zpracování:
- Lískové oříšky rozsekejte na stupni **M** po dobu 5 sekund.
 - Přidejte med.
 - Univerzální drtič nasadte na základní spotřebič a počkejte, až med zcela zteče pes nůž dolů.
 - Poté všechny přísady smíchejte na stupni **M** po dobu 5 sekund.



Těžký ovocný koláč

- 3 vejce
- 135 g cukru
- 135 g margarínu
- 255 g mouky
- 10 g prášku do pečiva
- 150 g korintských rozinek
- 150 g míchaného sušeného ovoce

Zpracování:

- Napiňte všechny přísady kromě sušeného ovoce a rozinek.
 - Zpracujte 60-90 sekund na stupni **1**.
 - Přidejte sušené ovoce a cca 10 sekund zpracujte na stupni **1**.
- Současně zpracovávejte maximálně 1,5 dávky. Popř. prodlužte dobu zpracování.

Odstranění poruch

Spotřebič nepracuje.

Přístroj nemá proud.

- ▶ Zkontrolujte, zda je váš spotřebič napájen el. proudem.

Spotřebič nespustí zpracování nebo se během zpracování vypne.

Příliš velké zpracovávané množství nebo příliš dlouhá doba zpracování.

- ▶ Nastavte otočný přepínač na 0/off.
- ▶ Snižte množství přísad.
- ▶ K deaktivaci pojistky proti přetížení nechte spotřebič vychladnout.

Spotřebič nebo příslušenství je blokováno.

- ▶ Nastavte otočný přepínač na 0/off.
- ▶ Odstraňte blokádu.

Nádoba, víko nebo příslušenství není správně nasazeno.

- ▶ Správně nasadte nádobu, víko nebo příslušenství.

Likvidace starého spotřebiče

- ▶ Spotřebič ekologicky zlikvidujte.

Informace o aktuálních možnostech likvidace obdržíte u specializovaného prodejce nebo na obecním nebo městském úřadu.



Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o nakládání s použitými elektrickými a elektronickými zařízeními (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Tato směrnice stanoví jednotný evropský (EU) rámec pro zpětný odběr a recyklování použitých zařízení.

Zákaznický servis

Informace podle nařízení (EU) 2023/826 najdete online na www.bosch-home.com na stránce výrobku a stránce k servisu vašeho spotřebiče u návodů k použití a dalších doplňujících dokumentů.

Bezpečnost

sk

- Starostlivo si přečítajte tento návod.
- Návod, ako aj ďalšie informácie o produkte uschovajte pre neskoršie použitie alebo ďalšieho majiteľa.
- Nepripájajte spotrebič, ak došlo k poškodeniu počas prepravy.

Tento spotrebič používajte len:

- s originálnymi dielmi a príslušenstvom.
- na miešanie, miesenie, šľahanie, krájanie a strúhanie potravín.

- na druhy použitia, ktoré sú opísané v tomto návode,
- pod dozorom.
- pre množstvá bežne spracúvané v domácnosti a pri bežných časoch spracovania.
- v súkromných domácnostiach a v uzavretých priestoroch domáceho prostredia pri izbovej teplote.
- maximálne do výšky 2000 m nad morom.

Odpojte spotrebič od elektrickej siete po každom použití, alebo ak je spotrebič bez dozoru, pred jeho zmontovaním, rozbieraním alebo čistením, keď sa približujú rotujúce diely, ako aj v prípade poruchy.

Tento spotrebič môžu používať osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby s nedostatočnými skúsenosťami a/alebo vedomosťami iba vtedy, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené o bezpečnej obsluhu spotrebiča a porozumeli prípadným nebezpečenstvám.

Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.

Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti.

Spotrebič nesmú používať deti. Deti sa musia zdržiavať v bezpečnej vzdialenosti od spotrebiča a prírodného vedenia.

- Nikdy nepoužívajte poškodený spotrebič.
- Nikdy nepoužívajte spotrebič s prasknutým alebo zlomeným povrchom.
- Nikdy neťahajte za sieťové prírodné vedenie, keď ho chcete odpojiť od elektrickej siete. Vždy odpojte sieťovú zástrčku sieťového prírodného vedenia.
- Keď je spotrebič alebo sieťové prírodné vedenie poškodené, okamžite vytiahnite zástrčku sieťového prírodného vedenia alebo vypnite poistku v poistkovej skrini.
- Spotrebič pripojte a prevádzkujte len podľa údajov na výrobnom štítku.
- Spotrebič môže opravovať iba príslušne vyškolený personál.
- Pri oprave spotrebiča sa smú používať len originálne náhradné súčiastky.
- Keď sa poškodí sieťový prípojný kábel tohto spotrebiča, musí ho vymeniť výrobca alebo jeho zákaznícky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo ohrozeniam.
- Spotrebič ani napájací kábel nikdy neponárajte do vody ani ho neumývajte v umývačke riadu.
- Spotrebič nikdy nepoužívajte, ak máte vlhké ruky.
- Spotrebič používajte iba v uzavretých priestoroch.
- Nikdy nevystavujte spotrebič vysokým teplotám alebo vlhkosti.
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte parný čistič ani vysokotlakový čistič.
- Sieťové prírodné vedenie sa nikdy nesmie dostať do kontaktu s horúcimi časťami spotrebiča alebo tepelnými zdrojmi.
- Sieťové prírodné vedenie sa nikdy nesmie dostať do kontaktu s ostrými špicami alebo hranami.
- Nikdy neohýbajte, nestláčajte ani nevymieňajte sieťové prírodné vedenie.
- Nikdy neumiestňujte spotrebič na horúce povrchy ani do ich blízkosti.
- Ruky, vlasy, oblečenie a iné predmety držte preč od rotujúcich častí.
- Príslušenstvo používajte len vtedy, ak je kompletne zmontované.
- Nástroje a príslušenstvo nasadzujte a odoberajte len vtedy, keď je pohon zastavený a spotrebič je odpojený.
- Nesiahajte do plniaceho hrdla.
- Na pridávanie potravín používajte výhradne posúvač.
- budíkbudíkNikdy nepripájajte spotrebič na spínacie hodiny alebo na zásuvky ovládané na diaľku.
- Časti, ktoré vykazujú praskliny alebo iné poškodenia alebo nie sú správne usadené sa musia vymeniť za originálne náhradné diely.

- ▶ Pri manipulácii s ostrými nožmi, pri vyprázdňovaní nádoby a čistení postupujte opatrne.
- ▶ Ostrých nožov a hrán sa nikdy nedotýkajte holými rukami.
- ▶ Univerzálny nôž uchopte iba za plastovú časť.
- ▶ Ak sa univerzálny nôž nepoužíva, vždy ho uchovávajte v ochrane noža.
- ▶ Strúhacie kotúče uchopte iba za plastovú časť v strede.
- ▶ Ak chcete potraviny zatlačiť nadol, použite vhodný nástroj, napr. varechu.
- ▶ Do nádoby na mixovanie nikdy nekladajte ruku, ak je pripevnená na základnom spotrebiči.
- ▶ Mixér vždy používajte s nasadeným vekom alebo ochranným krytom, ako je uvedené v návode.
- ▶ Pri čistení a vyprázdňovaní nádoby na mixovanie si dávajte pozor na ostré čepele.
- ▶ Pri nalievaní horúcich tekutín do kuchynského robota buďte opatrní, pretože z tekutín môže vystupovať horúca para.
- ▶ Naplňte maximálne 400 ml horúcich alebo peniacich potravín do nádoby na mixovanie.
- ▶ Pri spracovaní horúcich jedál buďte opatrní.
- ▶ Nenakláňajte sa nad spotrebič.
- ▶ V nádobe na mixovanie nespracúvajte horúce potraviny s teplotou nad 70 °C.
- ▶ Dodržiavajte pokyny týkajúce sa čistenia.
- ▶ Plochy, ktoré prichádzajú do styku s potravinami, vyčistite pred každým použitím.

Zabránenie vecným škodám

- ▶ Nikdy nepoužívajte spotrebič dlhšie než je potrebné.
- ▶ Spotrebič nikdy neprevádzkujte v chode naprázdno.
- ▶ Nikdy nepoužívajte originálne diely a príslušenstvo s inými spotrebičmi.
- ▶ Neprekračujte maximálne množstvá spracovania.
- ▶ Pred použitím misky a príslušenstva skontrolujte, či sa v nej nenachádzajú cudzie predmety.
- ▶ Nespracúvajte potraviny, ktoré majú pevné časti, napr. kosti, chrupavky alebo jadierka.
- ▶ Počas prevádzky nezavádzajte do plniaceho hrdla alebo nádoby na mixovanie žiadne predmety, napr. varechy.
- ▶ Nevyvíjate piestom vysoký tlak.
- ▶ Nádobu na mixovanie nevystavujte teplotám nad 80 °C.
- ▶ V mixovacom nadstavci nespracúvajte hlboko zmrazené potraviny bez tekutiny, okrem kociek ľadu.

Oboznámenie sa

Prehľad

Po vybalení skontrolujte všetky diely na eventuálne poškodenia vzniknuté pri preprave a úplnosť pri dodaní.

→ Obrázok 1

A	Základný spotrebič
B	Náradie ¹
C	Strúhacie kotúče ¹
D	Mixovací nadstavec ¹
E	Univerzálny sekáčik ¹

1	Uloženie kábla
2	Otočný prepínač
3	Pohon
4	Ochrana nožov
5	Univerzálny nôž
6	Nástroj na spracovanie cesta
7	Šľahací kotúč
8	Piest a odmerka
9	Veko s integrovaným plniacim hrdlom
10	Obojstranný krájací kotúč, hrubý/jemné plátky
11	Rezací a strúhací obojstranný kotúč
12	Obojstranný strúhací kotúč, hrubý/jemný
13	Držiak nadstavcov
14	Misa

¹ Podľa modelu

Poznámka: Keď príslušenstvo nie je súčasťou dodávky, môžete ho objednať cez zákaznícky servis.

Symbody

Symbol	Opis
	Nesiahať do plniaceho hrdla.
	Označenie polohy na základnom spotrebiči
	Nasadiť nadstavec ● a pevne zo zatočte ▼

Symbol	Opis
max	Maximálne množstvo
	Zablokujte alebo odblokujte nadstavec s nožmi.

Otočný spínač

Symbol	Opis
0/off	Vypnutie spotrebiča.
M	Momentové spínanie: najvyššia rýchlosť, kým je otočný prepínač v tejto polohe. Poznámka: Použite momentové spínanie, aby ste vymiešali prísady len krátko alebo v intervaloch.
1	Prísady spracujte pri nízkej rýchlosti.
2	Prísady spracujte pri najvyššej rýchlosti.

Prehľad nadstavcov

Označenie	Používanie
Univerzálny nôž	Krájanie, sekanie, miešanie a hnetenie potravín.



Nástroj na spracovanie cesta	Hnetenie cesta a vmiešanie ingrediencií, ktoré by nemali byť drvené (napr. hrozienka, čokoládové lupienky).
------------------------------	---



Šľahací kotúč	Šľahanie vaječných bielkov alebo smotany a príprava majonézy. Odporúčanie na dosiahnutie optimálneho výsledku: ■ Použite smotanú s minimálnym obsahom tuku 30 % a teplotou 4 – 8 °C.
---------------	---



Strúhacie kotúče

Označenie	Používanie
Obojstranný krájací kotúč, hrubý/jemný	Krájanie potravín na tenké alebo hrubé plátky, napr. ovocia a zeleniny. Označenie: ■ COARSE = hrubé plátky ■ FINE = tenké plátky Poznámka: Nie je vhodný na spracovanie tvrdého syra, chleba, žemlí alebo čokolády. Tip: Uvarené zemiaky krájajte, až keď vychladnú.



Označenie	Používanie
Obojstranný strúhací kotúč, hrubý/jemný	Strúhanie potravín na hrubé alebo jemné kúsky, napr. ovocia, zeleniny alebo syra ako gouda alebo eidam. Označenie: ■ 2 = hrubá strana ■ 4 = jemná strana Poznámka: Nie je vhodný na spracovanie orechov alebo tvrdého syra, napr. parmezánu. Tip: Mäkký syr strúhajte hrubou stranou.
Rezací a strúhací obojstranný kotúč	Strúhanie surových zemiakov alebo ich krájanie na plátky. Poznámka: Nie je vhodný na spracovanie veľmi vláknitých potravín, napr. póru alebo manga.



Bezpečnostné systémy

Poistka proti náhodnému zapnutiu

Poistka proti zapnutiu bráni, aby sa váš spotrebič neúmyselne zapol.

Spotrebič sa dá zapnúť a používať len vtedy, keď je splnený jeden z nasledujúcich predpokladov.

- Miska je správne nasadená a správne uzatvorená pomocou veka alebo lisu na citrusy.
- Mixovací nadstavec alebo univerzálny sekáčik je správne nasadený a správne uzatvorený pomocou veka alebo lisu na citrusy.

Poistka proti preťaženiu

Poistka proti preťaženiu zabraňuje, aby sa motor a ďalšie konštrukčné diely poškodili následkom výsokého zaťaženia.

Obsluha

Príprava základného spotrebiča

1. Spotrebič postavte na stabilnú, rovnú, čistú a hladkú pracovnú plochu.
2. Vytiahnite potrebnú dĺžku kábla.
→ **Obrázok 2**
Ak chcete kábel skrútiť, posuňte ho do priehradky na uloženie kábla.
3. Nezasúvajte sieťovú zástrčku.

Nasadenie misy

Tip: Pri nasadzovaní na základný spotrebič vždy držte misu rovno.

1. Pri nasadzovaní na základný spotrebič vždy držte misu rovno.
→ **Obrázok 3**
2. Nasadte misu na základný spotrebič ▼.
→ **Obrázok 4**
3. Otočte misou v smere hodinových ručičiek, aby počutefne zacvakla ▼.
→ **Obrázok 5**
Značky ▼ a ▲ musia byť nad sebou.
4. Založte do misy držiak nástroja.
→ **Obrázok 6**

Spracovanie ingrediencií pomocou nadstavcov

Poznámky

- Nástroj vždy nasadíte pred vložením ingrediencií.
- Nasadíte nástroj správnou stranou nahor a založíte ho až po spodný doraz držiaka nástroja.

Požiadavka: Misa s držiakom nástroja je nasadená na základnom spotrebiči.

→ Obrázok 7 - 19

Spracovanie ingrediencií pomocou krájacích kotúčov

Poznámka: Požadovaný krájací kotúč nasadíte na držiak požadovanou stranou smerom nahor.

Požiadavka: Misa s držiakom nástroja je nasadená na základnom spotrebiči.

→ Obrázok 20 - 31

Príslušenstvo

Prehľad

→ Obrázok 32

1	Plniaci lievik
2	Veko s plniacim otvorom
3	Nádoba na mixovanie
4	Nadstavec s nožmi s tesnením
5	Nadstavec s nožmi s mixovacím a sekacím nožom a červené tesnenie
6	Nádoba univerzálneho sekáčika

Mixovací nadstavec

Mixovací nadstavec sa hodí na rozdrobenie, sekanie, miešanie, rozmixovanie a emulgovanie tekutých alebo polotuhých potravín a sekanie kociek ľadu.

Obmedzenia pri spracovaní:

- Nesekejte potraviny ako mandle, cibulu, petržlenovú vňať a mäso.
- Mixér nedokáže vyrobiť pomazánky ako arašidové maslo, kokosové maslo ani orechovú penu.
- Mixér nevie vyrobiť majonézu.
- Pevné potraviny zmiešajte s dostatočným množstvom tekutiny.
- Práškové potraviny pred mixovaním zmiešajte s dostatočným množstvom tekutiny alebo ich úplne rozpustíte v tekutine. Medzi práškovité potraviny patrí napr. práškový cukor, kakao, pražené sójové bôby, múka, proteinový prášok.
- Nikdy nemixujte potraviny bez tekutiny.
- Potraviny naplňte v tomto poradí: tekutiny, suché výrobky, čerstvé ovocie a zelenina, listová zelenina, mrazené ovocie a zelenina, ľad.
- Pred mixovaním nakrájajte potraviny na cca 2-centimetrové kocky.

Nasadenie mixovacieho nadstavca

Poznámka: Pripravte potraviny. Veľké potraviny nakrájajte na kúsky.

→ Obrázok 33 - 38

Spracovanie potravín pomocou mixovacieho nadstavca

→ Obrázok 39 - 44

Vyčistenie mixovacieho nadstavca pred použitím

- Postupujte podľa návodu na čistenie v tabuľke.

→ Obrázok 45

Univerzálny sekáčik

Univerzálny sekáčik slúži na sekanie menšieho množstva mäsa, tvrdého syra, cibule, petržlenu, cesnaku, ovocia a zeleniny, ako aj na mletie malého množstva korenín (napr. čierneho korenia, rasce, borievky, škoric, sušeného anízu, šafranu), obilí (napr. pšenica, proso, ľanové semienko), kávy a cukru.

Obmedzenia pri spracovaní:

- Nedávajte mlieč veľmi suché alebo pevné potraviny, ktoré sú väčšie ako kávové zrná. Nevhodné potraviny sú napr. muškátový oriešok a suchý zázvor.
- Spracúvajte výlučne pražené kávové zrná alebo zrná espresso.

Príprava a nasadenie univerzálneho sekáčika

→ Obrázok 46 - 51

Spracovanie ingrediencií pomocou univerzálneho sekáčika

→ Obrázok 52 - 57

Prehľad čistenia

Po použití okamžite vyčistite všetky diely, aby zvyšky neprišlihli.

- Nepoužívajte čistiace prostriedky s obsahom alkoholu alebo liehu.
- Nepoužívajte ostré, špicaté alebo kovové predmety.
- Nepoužívajte drsné utierky ani čistiace prostriedky.

Tipy

- Plastové diely sa môžu zafarbiť, napr. pri spracovávaní mrkvy. Odstráňte zafarbenie mäkkou utierkou a kvapkou jedlého oleja.
- Plastové diely v umývačke riadu nezvierajte, pretože môže dôjsť k ich trvalej deformácii.

Poznámka: Vložky s nožmi alebo univerzálny nôž nenechávajte vo vode.

Jednotlivé diely vyčistite podľa údajov v tabuľke.

→ Obrázok 58

Poznámka: Po vyčistení nechajte všetky diely uschnúť alebo ich vysušte mäkkou utierkou.

Príklady použitia

Bezpodmienečne dodržiavajte maximálne množstvá a doby spracovania uvedené v tabuľkách. Ak spracúvate maximálne množstvo, využite maximálny odporúčany čas spracovania.

→ Obrázok 59

→ Obrázok 60

→ Obrázok 61

→ Obrázok 62



Nátierka z medu a lieskových orieškov (CNCM12C)

- 20 g lieskovcov
- 50 g kvetového medu (izbovej teploty)

Spracovanie:

- Lieskovce rozdrvte na stupni **M** v priebehu 5 sekúnd.
- Pridajte med.
- Na základný spotrebič nasadte univerzálny sekáčik a počkajte, kým med nepretečie celkom dole cez nôž.
- Potom 5 sekúnd miešajte všetky ingrediencie na stupni **M**.



Ťažký ovocný koláč

- 3 vajcia
- 135 g cukru
- 135 g margarínu
- 255 g múky
- 10 g prášku na pečenie
- 150 g korintiek
- 150 g zmesi sušeného ovocia

Spracovanie:

- Pridajte všetky ingrediencie okrem sušeného ovocia a korintiek.
 - Na stupni **1** spracúvajte 60 – 90 sekúnd.
 - Pridajte sušené ovocie a cca 10 sekúnd spracúvajte na stupni **1**.
- Súčasne spracúvajte maximálne 1,5-násobné množstvo. Ak je to potrebné, spracúvajte dlhšie.

Odstránenie porúch

Spotrebič nefunguje.

Do spotrebiča neprúdi elektrický prúd.

- ▶ Skontrolujte, či je váš spotrebič napájaný elektrickým prúdom.

Spotrebič nespustil spracovanie alebo sa vypol počas spracovania.

Spracúvané množstvo je príliš vysoké alebo trvanie spracovania bolo príliš dlhé.

- ▶ Otočný spínač nastavte do polohy **0/off**.
- ▶ Znížte množstvo ingrediencií.
- ▶ Nechajte spotrebič vychladnúť, čím sa poistka proti preťaženiu deaktivuje.

Spotrebič alebo príslušenstvo je blokované.

- ▶ Otočný spínač nastavte do polohy **0/off**.
- ▶ Odstráňte príčinu blokovania.

Nádoba, veko alebo príslušenstvo nie je správne nasadené.

- ▶ Nádobu, veko alebo príslušenstvo nasadte správnym spôsobom.

Likvidácia starého spotrebiča

- ▶ Spotrebič zlikvidujte ekologickým spôsobom.

O aktuálnych spôsoboch likvidácie sa informujte u vášho špecializovaného predajcu alebo u orgánov obecnej, príp. mestskej správy.



Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o nakladaní s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Táto smernica stanoví jednotný európsky (EU) rámec pre spätný odber a recyklovanie použitých zariadení.

Zákaznícky servis

Informácie v súlade s predpismi (EU) 2023/826 nájdete online v časti www.bosch-home.com na produktovej stránke a servisnej stránke vášho spotrebiča – pozrite návody na používanie a ďalšie dokumenty.



A series of horizontal lines for writing, starting with a solid line and followed by alternating solid and dashed lines.



A series of horizontal lines for writing, starting with a solid line and followed by alternating solid and dashed lines.



Many thanks for choosing a Bosch home appliance!

Register your new appliance now on MyBosch and benefit directly from:

- **Expert advice and tips to make the most of your appliance**
- **Options for warranty extension**
- **Discounts on spare parts and accessories**
- **Digital information for use and all appliance data to hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliance Service**

Simple to register, free of charge – including on mobile devices:

www.bosch-home.com/welcome



Need some help? You can find it here.

Expert advice on your **<https://eprel.ec.europa.eu/qr/>** home appliances, help with problems or repairs by professionals from **<https://eprel.ec.europa.eu/qr/>**.

Discover all the different ways **<https://eprel.ec.europa.eu/qr/>** can assist you:

www.bosch-home.com/service

The contact details of all countries are listed in the attached service directory.

BSH Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34

81739 München, GERMANY

www.bosch-home.com

A Bosch Company



8001381375 (060603)

cs, sk